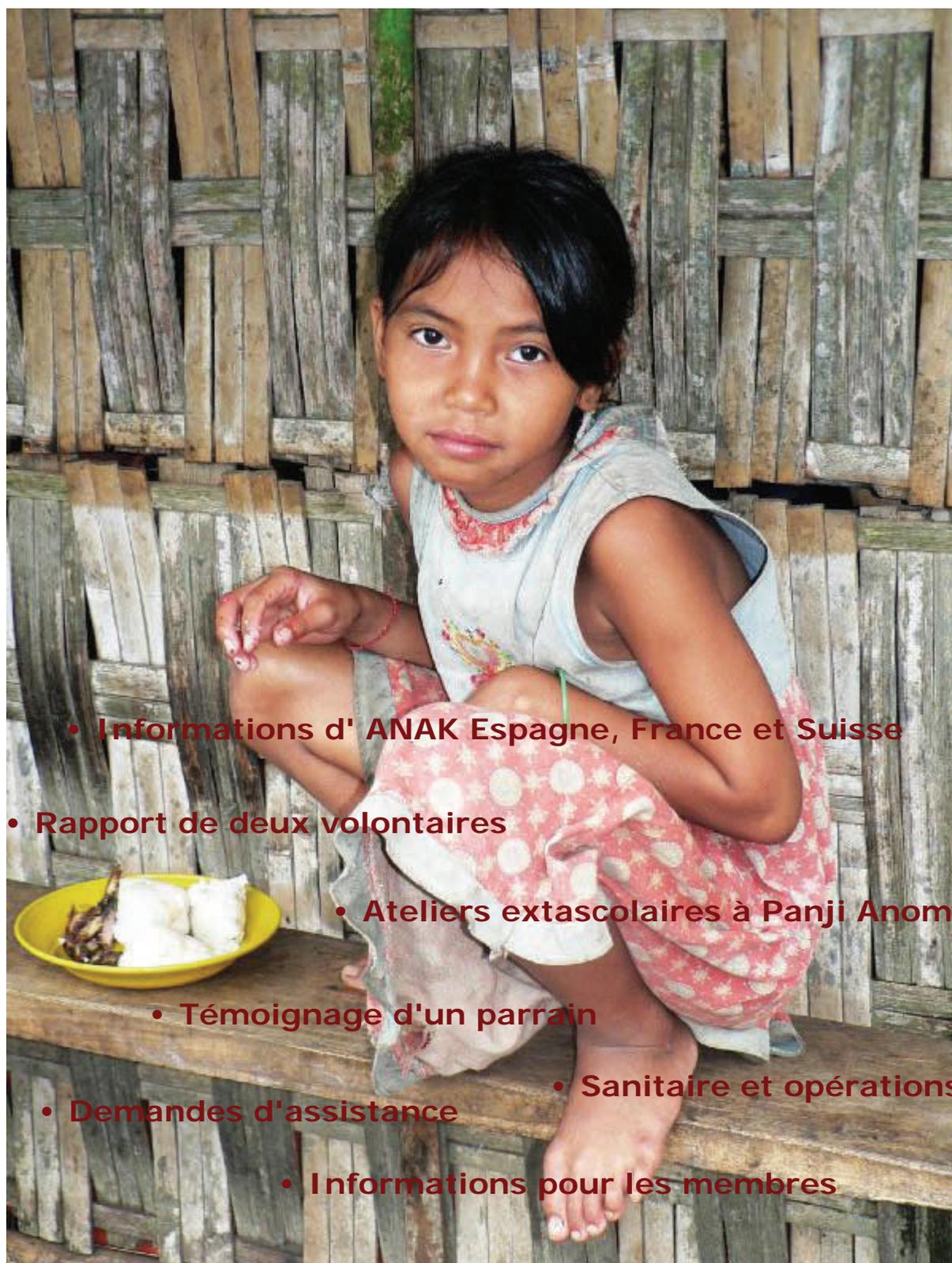




## Bulletin n° 15

### Juillet 2008



- Informations d' ANAK Espagne, France et Suisse
- Rapport de deux volontaires
- Ateliers extascolaires à Panji Anom
- Témoignage d'un parrain
- Sanitaire et opérations
- Demandes d'assistance
- Informations pour les membres



## EDITORIAL

Chers amis, marraines, parrains, donateurs et bénévoles.

Récemment élu président de votre association française « ANAK, Aide aux Enfants d'Indonésie », j'ai le plaisir de rédiger « mon » premier éditorial.

Tout d'abord je remercie toute l'équipe présidée par Michel Bonneton pour l'énorme tâche accomplie durant de nombreuses années. Elle a conduit notre association à un niveau de professionnalisme, de qualité dans la gestion et la coordination de ses actions et à sa reconnaissance en tant qu'association d'intérêt général. De nombreux projets ont été réalisés et les résultats scolaires des enfants sont le témoignage et la récompense de tous leurs efforts.

La nouvelle équipe avec laquelle vous allez faire connaissance dans ce bulletin est fière de poursuivre cette mission, en s'appuyant sur les bases construites par nos prédécesseurs et en partenariat avec nos amis espagnols et suisses.

Nous nous attacherons à accompagner avec méthode le développement mesuré de notre association, dans le respect de la qualité, de la transparence, des us et coutumes indonésiennes et balinaises et, surtout, en répondant aux besoins de scolarisation et d'éducation des enfants des familles déshéritées.



Une de nos priorités a été de constituer une équipe opérationnelle locale avec des missions et des responsabilités définies. La reconnaissance des membres de cette équipe passait par leur titularisation et leur rémunération : c'est aujourd'hui chose faite par le vote d'un budget ad hoc, tant pour le « noyau dur » que sont Nyoman, Dwi et Tika, mais aussi par l'indemnisation des actions réalisées par les représentants locaux.

Je me permets de souligner que la notion de bénévolat à l'occidentale n'a pas de sens dans un pays où les gens vivent au jour le jour pour leurs besoins vitaux et de ceux des membres de leur grande famille.

Le succès de « Lila Cita », lieu privilégié de rassemblement des enfants de la région d'Amed, nous a encouragés à envisager de faire réaliser un centre socio culturel et éducatif dans la région de Pakisan (Nord de Bali). Le partenariat franco-suisse a permis de lever les fonds pour ce projet auprès d'une généreuse donatrice : elle nous a fait don de 90 000 francs suisses.

### Rentrée scolaire à Panji Anom

Ceci nous encourage à poursuivre nos actions de prospection auprès de sponsors potentiels, ainsi que la réalisation de tout évènement susceptible de collecter des fonds.

Pour engager le XXI<sup>e</sup> siècle sous de bons auspices, les États Membres des Nations Unies sont convenus de huit objectifs essentiels à atteindre d'ici à 2015 (sous le sigle OMD : Objectifs du Millénaire pour le Développement) ; « ANAK, Aide aux Enfants d'Indonésie », de par sa mission première, contribue pleinement à l'objectif n°2 : Assurer l'éducation primaire pour tous.

Je rappelle que pour atteindre cet objectif, nous ne serons jamais assez de bénévoles, quelles que soient vos compétences ; je lance donc un appel solennel à vous tous à venir nous apporter votre soutien moral et surtout physique, ici, mais aussi sur place, à Bali pour ceux qui ont l'opportunité de s'y rendre.

Merci à vous, marraines et parrains, donateurs, bénévoles qui contribuez avec générosité et fidélité à notre mission.

Les sourires de vos filleules et filleuls, leurs bonnes notes scolaires ainsi qu'un avenir prometteur sont nos plus belles récompenses.

Joan Theyse-Saab  
président d'ANAK France



## TEMOIGNAGE D'UN PARRAIN

En juin 2007, dans le cadre d'un séminaire en Indonésie j'ai découvert la magnifique et envoûtante île de Bali et fait la connaissance de deux merveilleux balinais Dwi et Mad (Guides à l'époque)

Ce sont eux qui m'ont parlé pour la première fois de l'association ANAK, de leurs objectifs, ce qu'ils avaient fait pour les enfants, leurs méthodes de travail les parrainages etc.,

En visitant un atelier artisanal j'ai rencontré et échangé également avec le président d'ANAK Indonésie.

Nous avons durant mon séjour, à plusieurs reprises, parlé des projets en place et futurs, de leur association, et surtout des antennes ANAK en Europe. Avant de revenir en France j'ai fait une promesse à mes deux amis Balinais : « faire connaître ANAK en Bretagne et organiser des actions afin d'apporter mon soutien aux enfants.

Depuis, je reste en contact avec eux et en Europe avec un des piliers d'ANAK : Christine.

**Aujourd'hui pour 2008 /2009 j'ai un projet :**

- de spectacle avec :  
l'imitateur : Laurent Chandemerle, un guitariste et un magicien mondialement connu (projet pas simple à mettre en place)

- u également un repas Balinais

J'apporte mon soutien à ANAK, j'ai rencontré l'équipe sur place, je connais leur sérieux et efficacité.

Alors faites comme moi : aidez les enfants indonésiens. Et rejoignez sans tarder ANAK

Jean- Luc





## L'ECOLE INTERNATIONALE FRANCAISE DE BALI SE MOBILISE

Nous sommes les anciens élèves de la classe de 5ème de l'année 2006-2007. Au programme dans notre cours d'éducation civique : La solidarité. Tout d'abord, qu'est-ce que la solidarité ? Selon nous, la solidarité désigne l'entraide entre les personnes, c'est le contraire de l'indifférence.

C'est se sentir lié aux autres et vouloir vivre dans une société plus juste. Et au lieu de rester assis les bras croisés, nous avons décidé d'effectuer nous-mêmes une action solidaire envers une association. Plus précisément, nous voulions tous aider les enfants de Bali et à acquérir une meilleure éducation.



Classe de 5ème de l'année 2006-2007

Nous nous sommes renseignés et au final, avec l'accord de notre professeur avons choisi l'association ANAK. Nous avons pris contact avec elle et établi des bases pour le démarrage de notre projet. D'un commun accord, nous avons opté pour un projet relativement simple mais qui nécessitait néanmoins une bonne organisation ; une vente de gâteaux hebdomadaire qui aurait lieu à la récréation, tous les vendredis.

Ainsi, le 4 avril 2007, Christine Grosso, résidente coordinatrice d'Anak et Michel Bonneton, président de l'association, de passage à Bali, ont été invités à présenter leur association aux collégiens de Bali. Lors de cette visite, nous avons également présenté notre projet. Ainsi, tous les vendredis chaque élève apportait un gâteau, des crêpes ou des viennoiseries en tout genre. Nous avons organisé ces ventes pendant environ dix semaines.

A la fin de notre projet, nous avons récolté un total d'approximativement 2.500.000 rp. Ces fonds ont été utilisés pour acheter des livres et autre matériel pour un centre où ont lieu des activités extra-scolaires, "Lila Cita" qui se trouve à Amed, dans le nord-ouest de Bali. Suite à notre projet, un article a été publié dans "La Gazette de Bali" sur notre acte de solidarité. Si jamais vous souhaitez faire don à cette association, n'hésitez pas !

Après tout, des petits efforts peuvent avoir un grand effet, notre projet en est la preuve. Et comme disait Lao Tseu, « Mieux vaut allumer une bougie que maudire les ténèbres ... »



Visite de la classe de 5ème à SD2 Bangle Mai 08



Ascension à Segra chez un filleul



Interview du filleul et de son père

Les élèves de la classe de 5ème EFIB nous ont rendu visite le 9 mai 2008 à l'école de Bangle et dans le hameau de Segu pour rencontrer un enfant parrainé.

Ils ont aussi découvert notre lieu d'accueil « Lila Cita » et les différentes activités proposées dans ce lieu. Accompagnés de leurs professeurs, ils désiraient mieux connaître notre association et savoir comment nous intervenons auprès des enfants et des écoles.

Ils se proposent d'être le lien entre leurs parents, les français vivant à Bali, et ANAK.

ANAK a été invitée à tenir un stand avec la classe lors de la kermesse annuelle de son Etablissement le 25 juin 2008. Ils pourront ainsi partager leur expérience sur le terrain avec les visiteurs.



Elèves dans l'effort de l'escalade



Elèves et leurs professeurs.



## UNE NOUVELLE EXPERIÈNCE AVEC VOLONTAIRES AU BALI

Première expérience pour Anak ( et pour nous ! ) : les deux jeunes étudiantes que nous sommes avons intégré l'équipe et la vie balinaise pendant 6 petits mois afin de dresser des fiches détaillées sur les enfants parrainés.

Ce projet est le fruit de plusieurs rencontres organisées avec le « Docteur Fadoi » (comme elle est appelée par les balinais !) et son mari Joan Theyse.

Petit historique : un beau jour de février, à la « cafète » de notre école de commerce nantaise, entre deux bouchées d'un délicieux sandwich thon-crudités, Elissa, la fille aînée du « Docteur Fadoi », nous parle de l'association dont fait partie sa maman... tiens donc, se dit-on ! nous qui étions à la recherche d'une association à qui donner un

coup de main pour l'année suivante... et tout s'emballer ! nous organisons une première rencontre à Paris et au fil des mois, le projet se dessine et prend une jolie forme : celle d'un petit bonhomme orange, en équilibre sur une terre bancale.

Cécile et Tiphaine ( ce sont nos prénoms d'ailleurs ! ) décidons d'arriver à Bali un mois avant l'arrivée de l'équipe française afin de prendre un peu nos marques. Acclimatation pas si difficile dans un



Contribution de Cécile et Tiphaine au check up

pays où les gens sont très très accueillants et souriants. Joan et Fadoi nous proposent même leur maison comme pied à terre pour nos 6 mois en Indonésie !

Détail de la mission : c'était sportif ! Dwi pourra vous le confirmer...

Dwi, qui parle si bien français qu'il maîtrise les jeux de mots à la perfection, a été notre principale guide et traducteur sur le terrain. Nous partions tous les trois faire des « missions terrain » de dix jours soit à Amed, soit à Pakisan, soit à Panji Anom. Les membres d'Anak qui étaient sur place (bénévoles ou salariés) se mobilisaient pendant notre séjour pour nous héberger, nous accompagner visiter les familles, nous préparer de bons repas. Même si parfois les discussions passaient par plusieurs langues avant d'être totalement comprises, l'ambiance était bonne !

**Acclimatation pas si difficile dans un pays où les gens sont très très accueillants et souriants.**

A Amed, Juliana a pris le relais de Dwi afin de nous accompagner voir les familles du village. A Pakisan, c'est Christophe qui nous a aidées en tant que traducteur d'indonésien en français.

A Panji Anom, c'est Gede qui nous accompagnées rendre visite aux familles dont un enfant est parrainé.



Belle coordination d'équipe qui nous a permis d'observer les conditions dans lesquelles vivent les enfants qu' Anak parraine. A chaque région ses spécificités : que ce soit à Amed où la vie est très dure de par le relief montagneux, à Pakisan où les enfants peuvent avoir froid dans les hauteurs...certaines rencontres étaient riches en émotions.

**conditions de vie, d'hygiène, ce que possèdent les familles, leur vision du futur, leur espoir né de l'aide qu'ils reçoivent...**

Résultat final : que d'images et de souvenirs en tête avec les 103 familles que nous aurons pu visiter grâce à l'aide des membres d'Anak ! Nous sommes sur le point de remettre au bureau basé à Ubud , à Mama Christine ainsi qu'à Joan et Fadoi les dossiers concernant ces enfants parrainés. Le dossier comporte d'une part un tableau excel avec un état des lieux complet : conditions de vie, d'hygiène, ce que possèdent les familles, leur vision du futur, leur espoir né de l'aide qu'ils reçoivent... et d'autre part, un dossier photo sur l'enfant, sa famille et son lieu de vie...

Nous espérons que ces dossiers serviront de bons bagages d'information et qu'ils pourront être exploités par l'équipe sur le terrain, pour le check up médical, et par les parrains.

Le plus naturellement, nous souhaitons remercier toutes les personnes que nous avons côtoyées pendant ces 6 mois et qui nous ont ouvert un regard bien plus grand sur la situation d'une petite île indonésienne bien connue pour ses surfers, mais moins pour ses enfants et ses familles en difficulté !



2 infirmières, 2étudiantes, 2enfants parrainés

Un immense merci à Joan et Fadoi, à Mama Christine, à Nyoman, Dwi et Tika, à Juliana et Adèle, à Gede, Gading et Christophe, à la famille de Nyoman, à nos deux infirmières

Muriel et Thérèse, à Kadek et Made et à toutes les familles qui nous ont accueillies le temps d'une petite discussion, souvent autour d'un thé, d'un café et de pop corn !

Cécile et Tiphaine

Cécile et Tiphaine, 21 ans toutes les deux, françaises et un peu balinaises pendant 6 mois.

Voilà une photo instantanée de la vie de nos « enfants » à Bali ! nous allons étudier leur travail mais que d'informations l'équipe balinaise et nous-même avons appris à travers leurs regards de candides !!

Merci pour leur enthousiasme, leur persévérance et surtout leur générosité car n'oublions pas elles ont travaillé, économisé, mis une année de leur vie étudiante entre parenthèse , et tout cela bénévolement et sans autre rétribution que les sourires des balinais et l'espoir que leur travail nous serve à mieux aider les enfants parrainés.

A bientôt et encore Terima kasih !

F et J THEYSE – SAAB



## KARNAVAL 2008 A LEAN-AMED



Michel et Jean-Pierre: nos clowns préférés!



Atelier de fabrication de masques par Sayo

Encore cette année notre « Carnaval » a remporté un grand succès. Compte tenu du nombre grandissant des enfants et des organisateurs cette année, nous avons célébré l'événement sous le Balé communal.

La famille Lalet de Pézenas a dynamisé plus d'une vingtaine de personnes pour tenir des stands, organiser des jeux et faire un spectacle... De nombreux adhérents ou sympathisants ont eux aussi grandement participé à la réussite de cette fête. Un film a été tourné à cette occasion.

La joie qui découle de ces moments là est aussi intense pour les enfants que pour les organisateurs si l'on en croit les sourires, les rires des photos...

MERCI à tous !



Découverte de jeux d'adresse



De nombreux adhérents ou sympathisants ont eux aussi grandement participé à la réussite de cette fête

Invitation à la danse



Plus de 200 enfants au rendez-vous



Qui rigole le plus ?



Qui va gagner ?

La joie qui découle de ces moments là est aussi intense pour les enfants que pour les organisateurs



## SANITAIRE - DES OPERATIONS REUSSIES !



Opération d'un bec de lièvre. Coût 800.000 roupies



Eka avant l'opération d'un anus artificiel en 2003

Eka complètement guéri,  
premier de sa classe et  
boursier d'ANAK



Accident de Landra, père d'un filleul



Après l'opération. Coût 1.700.000  
roupies



Suivi des problèmes dentaires

## DIVERS



Equipped de meubles pour l'école SD4 à Pakisan. 4.500.000 roupies



Distribution de cochons pour les familles



Distribution de vêtements traditionnels avec Marta et Tani d'Espagne



Achat de Rindik (instrument musical) pour Lean



Réparation des tuyaux d'eau au collège d'Abang N3 ; 10.500.000 roupies



Gede, coordinateur de Panji Anom



Achat d'une nouvelle pompe à Lean ; 22.500.000 roupies



Les Cours d'informatique ont commencé à Panji Anom



## Groupe Yves Rocher à Sega

A travers « Archipel contact » et « Rabinatour » Anak propose une journée « humanitaire » avec visite d'école, distribution de matériel scolaire, cadeaux, jeux pour les enfants.

L'explication de nos actions sur le terrain est fournie par Made Yasa (guide et accompagnateur pour Rabinatour). Made, qui fait aussi partie de notre bureau ANAK est garant du bon déroulement de la journée.

Yves Rocher a eu la bonne idée d'offrir un voyage à Bali à ses meilleurs vendeurs Cette journée faisait partie de leur programme de visites cette année prouvant une fois de plus que commerce peut rimer avec cœur et conscience. Merci à Yves Rocher pour les dons et cadeaux.



Enfants et adultes chantent ensemble à l'école



Montée au village de Sega



Made Yasa guide de Rabinatour et superviseur pour ANAK



Groupe Yves Rocher à Sega

**Merci à « Baliautrement »,  
voyagiste qui nous a donné  
5.000 euros pour l'an 2007**



Repas partagé chez Paing coordinateur à Sega



## HUIT MOIS DE SAISON SECHE DANS L'EST DE BALI

Les gens sont souvent étonnés de nous voir aider les habitants de l'île de Bali car on pourrait la penser riche surtout quand on voit le sud avec ses plages magnifiques, ses hôtels luxueux et ses touristes. Cependant au nord et à l'est de l'île la réalité est bien différente. La saison sèche dure environ 8 mois rendant les terres incultes une grande partie de l'année.



Les pentes abruptes des collines parsemées de gros cailloux ne favorisent guère les cultures pendant la saison des pluies. La culture du riz est impraticable. Seul le maïs, le manioc, les haricots et les courges y poussent après un dur labeur. Dans les villages ne bénéficiant pas d'une pompe à eau, la corvée d'eau peut prendre plusieurs heures pour les femmes habitant dans les hauteurs.

8 mois de saison sèche

Corvée d'eau deux fois par jour

Les habitants des collines arides sont pauvres mais ils possèdent leur bout de terrain où ils ont construit leurs cahutes souvent en bambou. Ils pratiquent un système de fermage avec un propriétaire à qui ils donnent la moitié de la récolte. Les plus chanceux, ceux qui ont quelques arrhes à eux, se lancent sur les hauteurs dans la plantation de teck. Il faudra attendre environ 10 ans pour pouvoir récolter.



Les activités se poursuivent à l'ombre



Scènes de la vie quotidienne

C'est du long terme, mais peut être qu'à ce moment là l'avenir leur semblera moins incertain. Souhaitons que ceux qui investissent dans cette culture aujourd'hui puissent ainsi payer l'école de leurs enfants sans trop entamer le patrimoine forestier de cette belle île pour fabriquer des meubles en teck.



## L'EAU EST UN BIEN RARE QUI N'A PAS DE PRIX. ECONOMISONS LA !



### OBJECTIFS DE DÉVELOPPEMENT DU MILLÉNAIRE (ODM)

point 7° Garantir l'aptitude à soutenir des opérations prolongées environnementale et réduire de moitié le nombre de personnes privées d'eau potable

## NOUVELLES D'ANAK FRANCE

Un nouveau bureau français a été élu lors de l'A.G. du 19 janvier 2008



Joan Theyse-Saab – président d'ANAK France  
Tél. +33 671 03 59 93 – [jtheyse@yahoo.fr](mailto:jtheyse@yahoo.fr)

Né à Pelabuanratu (Sukabumi-Java Ouest) de mère indonésienne et de père hollandais, j'ai quitté l'Indonésie à l'âge de 5 ans pour vivre aux Pays-Bas puis en France, ma terre d'accueil.

Consultant et formateur à l'international, j'interviens auprès des équipes dirigeantes et opérationnelles des entreprises, en particulier sur les aspects interculturels, de leadership et de management. Avec mon épouse Fadoi, médecin, qui suit bénévolement l'état de santé de nos filleuls et filleules, nous intervenons plusieurs fois par an dans les 3 régions avec nos amis balinais, Nyoman, Dwi, Tika, toute l'équipe de terrain ainsi que les bénévoles européens qui nous consacrent leurs vacances. A chaque fois, près de 200 enfants d'ANAK, les enfants du village ainsi que les adultes malades viennent en consultation.

De temps en temps, nos trois grands enfants, deux filles et un garçon, âgés de 20 à 29 ans, nous accompagnent dans ces missions.



Armelle Courtinier - secrétaire

Tél. 00 41 24 441 08 00 — [lcourtinier@bluewin.ch](mailto:lcourtinier@bluewin.ch)

J'ai 43 ans, mariée et maman de deux filles de 20 et 18 ans, française et vivant en Suisse.

J'ai d'abord occupé les postes d'aide-préparatrice en pharmacie puis secrétaire commerciale avant d'être secrétaire – comptable dans mon entreprise.

J'aime le cinéma, la lecture, la musique, le jardinage ...

J'ai rejoint l'équipe d'ANAK l'an passé suite à un voyage à Bali où j'ai rencontré Dwi et visité le site d'Amed.

Je suis donc devenue marraine d'un petit garçon balinaise et ce parrainage me comble de joie.

Je suis très motivée pour aider de mon mieux tous ces enfants et familles balinaises et ANAK me le permet pleinement.



Denis Marx — trésorier

Tél: 00 41 79 216 98 18— [anakgeneve@yahoo.fr](mailto:anakgeneve@yahoo.fr)

Français, j'ai 55 ans et suis cadre bancaire résidant à Genève. Je suis marié et j'ai un fils de 20 ans. Mon aventure « anakienne » a commencé tout simplement à ... Bali. En vacances avec mon épouse Laurie, un soir de mars 2006... en attendant un bateau à Benoa, la veille de notre retour en Suisse, j'ai parcouru « La Gazette de Bali » et l'interview de Christine... Depuis longtemps j'aidais des NGO mais je voulais en faire plus... A mon retour à Genève j'ai contacté Christine et lui ai proposé de créer une antenne Anak en Suisse Romande. Elle a tout de suite accepté et sous peu les premières marraines romandes apparurent, quelques kermesses suivirent, ... Depuis je me sens tout à coup « utile »

dans ce monde perturbé ! Nous avons tous un rôle à jouer sur cette Terre ! Un peu plus tard, j'ai accepté de reprendre le poste de Trésorier d'Anak France lors de l'Assemblée Générale à Chaponost en janvier 2008.



Maude Grange — vice présidente

Tél: 06 333 52 444

Née à Lyon en 1947. Divorcée.

Etudes en droit et psychologie. Carrière: Création et direction d'une entreprise de vente d'instruments de musique.

Centres intérêt: théâtre, lecture, piano, qi-gong, voyage (principalement en Asie).

Actuellement, je participe à l'accompagnement de personnes en difficultés psychologiques. Futura dirección a partir de Agosto 2008:

19, Aristide Briand 63300 CALUIRE

**NOUVELLE ADRESSE  
ANAK FRANCE**

**ANAK: Aide aux Enfants  
d'Indonésie  
320 Avenue Berthelot  
69371 Lyon cedex 08  
FRANCE**



Muriel Comolli - vice secrétaire  
Tél: 06 20 63 81 35 - [muriel.comoli@tele2.fr](mailto:muriel.comoli@tele2.fr)

Je marraine un garçon de 14 ans, Kadek, depuis 4 ans.  
J'ai décidé de m'engager suite à un voyage à Bali organisé par Christine Grosso qui nous avait parlé de l'association qu'elle venait de créer ; sa démarche m'a plu voire même enthousiasmée et l'engagement d'accompagner un enfant s'est imposé à moi.  
Après 2 ans d'échange de courrier et de relation à distance avec Kadek j'ai eu le désir de rencontrer ce jeune garçon et sa famille.  
Ce voyage s'est fait l'an dernier et même renouvelé en février 2008, étant infirmière de formation, couplé à l'accompagnement du médecin Fadoi, pour la tournée médicale des enfants parrainés par Anak.

Lors de l'AG de janvier j'ai donc proposé une petite participation pour aider Armelle au secrétariat ce qui me fait me présenter aujourd'hui.



Marianne Binner— vice secrétaire  
Tél: 06 63 18 41 11 - [mariannebinner@yahoo.fr](mailto:mariannebinner@yahoo.fr)

Divorcée , 1 fils de 30 ans marié vivant aux US  
ETUDES : Maîtrise en droit public  
DESS de sciences politiques  
JOBS : AIR FRANCE (hôtesse de l'air)  
Relations publiques et documentation dans différents Cabinets ministériels. Attachée de Direction dans les domaines de l'Industrie, de la Publicité et de l'Immobilier.

Depuis 1990 : paralegal et chargée du développement international dans un Cabinet conseil en propriété industrielle.

HOBBIES : voyages, théâtre, lecture, cinéma

SPORTS : marche rapide, aquagym

BALI : 1er séjour en 2006. Découverte de ANAK et de Christine dans la Gazette de Bali. Christine m'accepte parmi les siens. Depuis je retourne chaque année à Bali avec pour perspectives d'y passer au moins 6 mois par an vers 2010 ou 2011 et d'être de plus en plus active sur le terrain.



Laurence Lazaro - vice secrétaire  
Tél: 04 72 50 96 44 - [lolararo@hotmail.com](mailto:lolararo@hotmail.com)

J'ai 52 ans,,, (déjà ?...) Je vis avec ma fille Victoria 11 ans à Venissieux (banlieue LYON).

J'ai également 2 grands fils Sébastien et Nicolas-Jacques 29 et 26 ans qui vivent leurs vies.

Je suis "une artiste" et je sculpte et peints. Mais comme tous les artistes, j'ai du mal à vivre de mes oeuvres, aussi je fais pleins de petits métiers à coté. Je mes suis rendue à Bali pour un voyage de reflexion avec mon groupe de travail animé par la

soeur de Kristine, Jivan Claire GROSSO, en 2002 et je me suis éprise de cette île de beauté et de ses habitants. Je suis marraine d'une petite Dina de 11 ans qui vit à PELIATAN (Ubud). Depuis mon retour nous nous promettons avec Victoria de pourvoir lui rendre visite très bientôt. Nous entretenons une correspondance en attendant d'avoir le plaisir de la rencontrer. Je viens en renfort de l'équipe administrative d'ANAK et prête mes compétences en langues pour la traduction des bulletins.

Pour avoir été sur place, je sais le travail accompli sur le terrain et je suis très heureuse d'apporter ma petite contribution à ANAK.



## NOUVELLES D'ANAK SUISSE ROMANDE

Au fil des mois notre association continue à se faire connaître en Suisse Romande ainsi qu'à Genève, berceau de centaines d'ONG. Durant les premiers mois de 2008, plusieurs nouvelles marraines nous ont fait confiance, d'autres membres soutiennent nos projets de santé et d'hygiène, tout ceci est très encourageant.

Récemment nous avons décidé d'envoyer le document du projet de Centre Socio Culturel de Pakisan à diverses communes et espérons ainsi obtenir des subventions afin de couvrir nos frais de fonctionnement à Bali. Ce document très complet est le fruit du travail de Joan et de Nyoman, un beau travail d'équipe.

Comme le dit souvent notre médecin favori, Fadoi, nous sommes tous des fourmis et notre énergie fera bouger les montagnes balinaises... Mais qui sont les autres fourmis en Suisse Romande ?

Tout d'abord notre « petit dernier », Salvador Fernandez, un informaticien jeune et motivé, a accepté d'être notre nouveau webmaster. Salvador a continué à mettre à jour notre site internet à jour malgré son emploi du temps très chargé et prépare d'autres améliorations qui nous permettront une mise à jour du site plus simple.

Votre nouvelle Secrétaire, Armelle, une vraie fourmi, réside également en Suisse Romande et s'occupe également de la Comptabilité d'Anak France en plus de l'administration des parrainages et des adhésions...

Ensemble nous faisons une bonne équipe et n'hésitez pas à nous contacter !

Denis Marx  
ANAK Suisse Romande

### INFORMATION IMPORTANTE A TOUS NOS PARRAINS / MARRAINES

Si vous parrainez un enfant à Bali, nous vous en remercions vivement mais voudrions vous rappeler que le moyen de paiement le plus simple pour vous et pour nous est de mettre en place un virement permanent en faveur d'ANAK.

Pour rappel, nous avons 162 enfants parrainés et le suivi régulier des montants non payés par les parrains ou les marraines prend beaucoup de temps à nos bénévoles. Nous préfererions passer ce temps à faire connaître l'association et à organiser des événements pour récolter des fonds pour nos projets balinaises.

Si nécessaire, contactez moi pour que je vous envoie par courriel ou courrier le document à remplir et à remettre à votre banque. Mon adresse est [denis@anak.fr](mailto:denis@anak.fr)

N'oubliez pas non plus que votre cotisation 2008 est attendue et le montant n'a pas changé, c'est-à-dire seulement 25 euros par an.

Un grand MERCI de toute l'équipe d'ANAK pour votre soutien !



## NOUVELLES D'ANAK D'ESPAGNE

### DEUXIÈME COURS DE CUISINE INDONÉSIENNE

Comme annoncé dans le bulletin N°14, le 12 janvier dernier s'est déroulé à l'école de cuisine COQUUS de Barcelone dirigée par Amrei et Julio, le DEUXIEME COURS DE CUISINE INDONESIENNE. Les bénéfices récoltés pour ANAK s'élèvent à 480 euros.



Toute la classe les yeux rivés sur les mains de Sri Lestari

Lors de ce deuxième cours nous avons réalisé les mêmes recettes que lors de la première session. Elles ont remporté le même franc succès. Certains élèves ont réclamé pour la prochaine fois de découvrir de nouvelles recettes... Nous avons transmis ce souhait à COQUUS afin d'envisager cette possibilité.

Avec Sri Lestari aux fourneaux, Isabel comme assistante et Adolfo comme commentateur, nous avons initié les élèves à la gastronomie indonésienne avec les ingrédients particuliers à cette cuisine que nous pouvons malgré tout facilement trouver ici.

Cette expérience de découverte d'une autre culture culinaire est très enrichissante à plus d'un titre... Allier la gastronomie à la solidarité, la culture et la diversité sous forme ludique est très enrichissante. Tels sont les commentaires des participants qui avaient déjà trouvé très opportuns ces idées de recettes comme cadeaux lors des fêtes de Noël.

Il va sans dire que nous sommes ravis de pouvoir organiser et proposer ces activités de découvertes culinaires. C'est intéressant tant sur un plan personnel que dans la mesure où nous oeuvrons à rendre la société dans laquelle nous vivons plus sensible au monde des plus défavorisés.



Sri et Isabel toutes à leur préparations culinaires



Adolfo encourageant les élèves à faire leurs lumpiah tuna



## PARTICIPATION D'ANAK A UNE JOURNEE DE SOLIDARITE AU COLLEGE CEIP ANDERSEN DE VIC (BARCELONE)

L'Ecole CEIP Andersen de Vic (Barcelone) invita le Président d'ANAK Espagne , Adolfo Martin à participer à une journée de sensibilisation le 20 février dans le cadre du programme de la semaine Solidaire qui avait lieu dans le cadre du centre scolaire.

Près d'une centaine d'enfants de 8 à 12 ans accompagnés de leurs professeurs assistèrent durant deux heures à la projection du film « les enfants de la colline » réalisé par notre association dans le village de Bunutan à Bali Indonésie, sur la vie d'un jeune garçon et d'une fillette du lever jusqu'à leur coucher et qui montre ce qu'ils font au cours d'une journée normale de leur vie quotidienne.

Ce film fut commenté pendant sa projection par Adolfo qui dans un deuxième temps répondit aux questions des élèves après la projection d'un second support audio visuel comptant des photographies sur le monde scolaire balinais: les écoles, les salles de classe, les pupitres, les livres, les élèves, les moyens de transport, les costumes, les uniformes, le matériel scolaire, la bibliothèque, les ateliers extra-scolaires ...



Adolfo pendant la présentation devant les enfants

En réponse à cette sensibilisation à la vie des enfants balinais, les enfants présents confectionnèrent un tableau composé de diverses photos de Bali avec d'autres de leur école et de ses environs illustrées de commentaires comparatifs des deux sites. Cette composition sera bientôt à notre disposition.

Cette expérience fut très intéressante pour tous. Les enfants purent se faire une petite idée de la vie d'autres enfants de leur âge vivant à l'autre bout du monde selon une culture différente et très éloignée de la leur mais partageant en même temps la même innocence, la même curiosité, les mêmes jeux et surtout la même envie d'apprendre et de partager.

Pour notre part, en plus de réaliser un de nos objectifs programmé pour ANAK : rendre possible la rencontre entre garçons et filles espagnols et indonésiens au travers d'une correspondance ou échanges artistiques et culturels entre écoles et associations; bien que d'une façon virtuelle comme dans ce cas ; nous nous réjouissons de vivre en direct l'intérêt que les enfants démontrent devant d'autres enfants défavorisés de cultures différentes.



Un des groupes d'élèves posant des questions

Nous avons bien pris note des désirs d'échanges entre élèves du CEIP ANDERSEN

avec d'autres écoles de Bali au travers d'échanges de correspondance. Des lettres simples, des phrases courtes et descriptives en anglais adressées à des enfants balinais de leur âge ... Ces propositions ont été relayées aux professeurs d'anglais puisque leur collaboration est indispensable. Nous sommes confiants quant à la bonne suite de cette initiative.

Merci à Montse Rovira qui nous a mis en contact et à tous les enfants et professeurs qui étaient présents et concernés.

Des expériences telles que celles là valent vraiment la peine d'être vécues et rapportées.



## EXPOSITION DE PEINTURE BALINAISE A BARCELONE

Les murs de l'atelier ETRES, situé au coeur du Born de Barcelone furent parés de costumes de cérémonies traditionnelles durant tout le temps de l'exposition et d'une cinquantaine d'oeuvres du peintre Dewa Made Oka de Bali et de divers artistes de la communauté de Sukawati de la province d'Ubud au centre de l'île furent exposés.

Les techniques de peinture utilisées par Dewa Made Oka s'apprennent de manière innée dans le noyau familial et se pratiquent en groupe avec le reste de la communauté proche autant que le permet la situation géographique des villages. Sur la toile son style alégorique traditionnel passe de l'encre de chine aux pigments naturels, du blanc et noir à la couleur avec des formes allongées et stylisées donnant l'impression de supporter avec beaucoup d'élégance le poids de sa culture ancestral. Par d'autres endroits il traduit en détail de façon minimaliste ce qu'il voit s'inspirant du monde végétal et animal qui l'entoure. Il s'agit cependant d'une oeuvre picturale d'un style qui lui est propre et qui la rend unique au monde.



Les bénéfices issus des ventes des oeuvres exposées, 300 euros, sont destinés à couvrir les frais des ateliers extra-scolaires de peintures et d'arts balinaïes locaux, activités qu'ANAK propose aux garçons et filles défavorisés dont ils ont la charge. Les zones d'activités sont situées dans la communauté de Panji Anom et Pakisan, dans la province de Singaraja au Nord et Lean, Lipah, Bunutan et Abang à l'Est dans la province de Karangasem.

Le vendredi 28 mars dans ce même atelier ETRES, Adolfo Martín, Président d'Anak Espagne et ami personnel de Oka présenta une synthèse de l'exposition devant une soixantaine de personnes, parmi lesquelles Monsieur Allen Simarmata, Attaché Socio-culturel de l'Ambassade d'Indonésie à Madrid qui vient expressément représenter l'Ambassadeur M.Slamet Santoso Mustafa indisponible car en déplacement en Indonésie.



Nous sommes très reconnaissants à Rosa, Janina et Francesc, artistes et membres représentants de l'association ETRES pour toute l'aide qu'ils nous ont apporté pour faire connaître notre association et la mise à disposition de l'infrastructure de l'exposition.

Nous espérons vivement pouvoir compter sur votre participation en de futures occasions et adressons tous nos remerciements à vous tous qui grâce à l'art avez participé à la réussite de l'exposition et en particulier l'Ambassade d'Indonésie à Madrid pour son soutien et sa reconnaissance gratifiante.

## VISITE AU CENTRE D'ACCUEIL CONVENT DELS FRANCISCANS DE LA BISBAL D'EMPORDÀ (GIRONA)



Le 14 janvier lors d'une visite au Convent dels Franciscans de la Bisbal d'Empordà nous avons fait une présentation de l'association ANAK aux résidents .

Christine, Coordinatrice Global, accompagnée de Rosa et Marta, Secrétaire et Trésorière de l'équipe d'ANAK Espagne, présenta deux CD.

L'un, intitulé « Les Enfants de la Colline », qui décrit une journée de la vie d'un enfant du réveil au coucher. L'autre qui présente les activités extrascolaires proposées par ANAK dans les zones où

nous agissons : anglais, musique, danse, etc...



Marta, Tani et Christine en compagnie de deux membres du centre d'accueil



Membres du centre dans la cour du couvent

Après la projection des deux CD s'est tenu un colloque avec les personnes présentes qui se sont montrées très intéressées par les actions d'ANAK et ont envisagé une éventuelle adhésion. Nous leur ferons parvenir des demandes d'inscription.



Commentaires sur la vie quotidienne des enfants d'ANAK à Bali



L'Attaché socio-culturel de l'Ambassade d'Indonésie à Madrid montrant son intérêt pour ANAK



Allen Simarmata et Adolfo Martín



Lors de l'inauguration



# ANAK

---

ANAK Ajuda als Infants d'Indonèsia Ayuda a los Niños de Indonesia	ANAK Aide aux Enfants d'Indonésie	Yayasan ANAK Bantuan Anak Indonesia	ANAK Aide aux Enfants d'Indonésie Hilfe für Indonesische Kinder
C. Tres Creus, 268 08203 Sabadell Barcelona-España 937 109 747 626 763 090-651 800 444 info@anak.es www.anak.es <a href="http://anakongblog.blogspot.com">http://anakongblog.blogspot.com</a>	320 Avenue Berthelot 69371 Lyon cedex 08 France 06 62 37 79 62 01 47 84 96 85-06 08 99 42 97 lcourtinier@bluewin.ch jtheyse@yahoo.fr www.anak.fr	Jalan Raya Pengosekan Br. Kalah, Peliatan Ubud 80571-Bali-Indonesia 0361977204 08123856809 info@anak-bali.or.id www.anak-bali.or.id <a href="http://www.weblog-diary.com/wp/?cat=10">www.weblog-diary.com/wp/?cat=10</a>	Palm dil Roisch 4 CH 7078 Lenzerheide Suisse 079 216 98 18 076 457 88 03 anakgeneve@yahoo.fr kado_bali@surfeu.ch www.anakbali.fr